

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**  
**SUGGERIMENTI SU COME UTILIZZARE IL DISPOSITIVO**  
**TERMINARE SEMPRE LA PULIZIA PULENDO LA SUPERFICIE PULITA CON UN ASCIUGAMANO**

**Figurarsi** – utilizzare il beccuccio curvo per lancia per togliere lo sporco nella macchina da giacchio e nelle guarnizioni della porta il vapore non dovrà scendere o rompere le guarnizioni come spesso capita con i prodotti chimici. Gli spruzzatori e le altre attrezzature da cucina possono essere facilmente puliti con la spazzola di setola per consentire di arrivare in tutti gli angoli. Le macchie di muffa intorno alle guarnizioni della porta possono essere rimosse con la spazzola di setola.

**Avviso** in caso di pulizia di piccoli apparecchi elettrici, scollegare sempre dalla presa di corrente prima di effettuare la loro pulizia. Non dirigere il vapore verso le aperture degli apparecchi.

Per pulire i piani da lavoro, utilizzare la spazzola di setola con lo scopo di eliminare i detriti, completare strofinando con un asciugamano di spugna.

**Suggerimenti** – il pultore a vapore può essere utilizzato in diversi modi. Si consiglia di tenere a portata di mano un asciugamano di spugna o un tovagliolo di carta al fine di rimuovere umidità e residui; si raccomanda di utilizzare asciugamani bianchi 100% in cotone.

È possibile pulire le spazzole con il pultore a vapore. Quando si puliscono le spazzole di setola, utilizzare un paio di pinze per contenere e pulire lo sporco presente sopra o posizionato nel cestello della lavastoviglie.

**Avviso** pulire immediatamente con un asciugamano prima di asciugare l'area pulita. In caso di pulizia del forno, utilizzare la spazzola di setola per pulire tutti gli elementi e far scaldare i vassoi.

Utilizzare la spazzola di setola per crepe, fessure e aree difficili da raggiungere.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**  
Quando si utilizza il pultore a vapore si dovrebbero sempre rispettare le precauzioni basilari di sicurezza, comprese le seguenti:

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.
2. Ogni utilizzo differente dalle presenti avvertenze invalida la garanzia.
3. Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o le spine nell'acqua o in altri liquidi.
4. Non staccare il cavo di alimentazione tirandolo, ma estrarre la spina per evitare danni alla presa.
5. Non usare l'apparecchio sopra a superfici sensibili al calore. Prima di riporre l'apparecchio o prima di aprire il serbatoio dell'acqua (rimozione del tappo di sicurezza) accertarsi che si sia raffreddato completamente.
6. Avvolgere il cavo intorno al dispositivo e riparlo.
7. Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Ruotare lentamente il tappo di sicurezza prima di riempire il serbatoio di acqua. Ciò permetterà a qualsiasi residuo di vapore di uscire gradualmente.
8. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o altre parti sono danneggiate. Per evitare eventuali rischi di scosse elettriche, non smontare o cercare di riparare il pultore a vapore. Si raccomanda di rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato per il controllo e per una eventuale riparazione. Un non corretto ri-assemblaggio o un non corretto ripartizione del dispositivo possono causare possibili scosse elettriche o lesioni alle persone.
9. Sorvegliare i bambini per assicurarvi che non giochino con l'apparecchio. Se l'apparecchio dovesse restare inutilizzato, è necessario riparlo e assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



**VULCAN 1000**

si raccomanda di staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete.

9. Non toccare mai con le mani da vicino il getto di vapore. Non svuotare mai l'apparecchio quando l'acqua all'interno della caldaia è ancora calda. Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali e detriti. Il vapore è molto caldo e può causare ustioni.

10. È vietato l'uso dell'apparecchio in luoghi in cui sussiste pericolo di esplosioni.

11. Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti domestici. Seguire tutte le istruzioni d'uso presenti in questo manuale.

12. Non utilizzare mai prodotti chimici o altre sostanze, ma solo acqua del rubinetto. L'utilizzo di sostanze chimiche potrebbe danneggiare il dispositivo e potrebbe invalidare la garanzia.

Al fine di ridurre possibili rischi di infortuni, scosse elettriche o lesioni a persone:

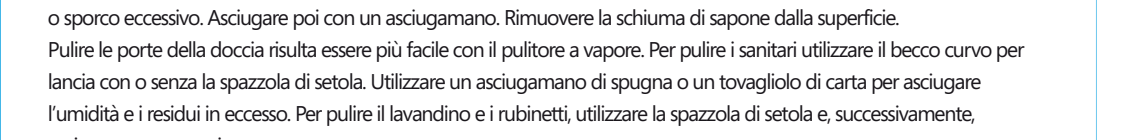
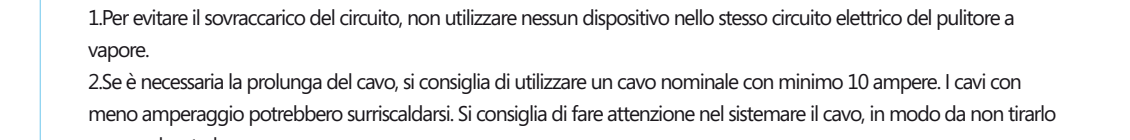
- Non lasciare il pultore a vapore incustodito quando è ancora collegato alla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo come fosse un gioco. Fare attenzione in caso di suo utilizzo da parte di bambini.
- Seguire le istruzioni presenti in questo manuale e utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.
- Non permettere che il cavo di alimentazione subisca torsioni, schiacciate o strattamenti o entri in contatto con superfici affilate e riscaldate.
- Non utilizzare prolunghe di cavi o prese in caso di non sufficiente capacità di carico di corrente.
- Spegnere tutti i comandi prima di collegare il dispositivo dalla presa di corrente.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione. Per scollegare il dispositivo, afferrare la spina, non il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati quando la spina è inserita.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di lavandini, vasche da bagno, docce o recipienti pieni di acqua.
- Non mettere nessun oggetto nelle aperture. Non utilizzare in caso di aperture bloccate.

**RIPIERIRE SEMPRE IL DISPOSITIVO ALL'INTERNO E IN UN LUOGO ASCIUTTO E FRESCO.**

- Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.
- Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o piante.
- Il vapore non dovrebbe essere rivolto verso parti che contengono componenti elettrici come ad esempio i componenti elettrici presenti all'interno di un forno.
- Non immergere il pultore a vapore in acqua o in altri liquidi. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Non aggiungere soluzioni detergenti, profumi profumati, oli o altri prodotti chimici nell'acqua in quanto potrebbero danneggiare il dispositivo o renderlo non sicuro per l'utilizzo. Utilizzare l'acqua del rubinetto o, nel caso in cui l'acqua del rubinetto fosse eccessivamente dura, utilizzare l'acqua distillata.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o con mancanza di conoscenza ed esperienza, a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intervento di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con questo dispositivo.



**CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI PER IL SOLO UTILIZZO DOMESTICO.**

**ULTERIORI IMPORTANTI GARANZIE**

1. Per evitare il sovraccarico del circuito, non utilizzare nessun dispositivo nello stesso circuito elettrico del pultore a vapore.
2. È necessaria la prolunga del cavo, si consiglia di utilizzare un cavo nominale con minimo 10 ampere. I cavi con meno ampere potrebbero surriscaldarsi. Si consiglia di fare attenzione nel sistemare il cavo, in modo da non tirarlo e non calpestarlo.
3. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è ancora collegato alla presa di corrente.

**AVVERTIMENTO:** inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa idonea dotata di collegamento a terra.

**ATTENZIONE:** far scolare sempre l'acqua condensata dal tubo prima dell'utilizzo o nel caso in cui l'unità fosse rimasta inutilizzata per un certo periodo di tempo. Per far scolare l'acqua condensata dal tubo, dirigere il beccuccio verso un contenitore o verso il livello o premere con la mano la leva comando richiesta vapore. Una volta che il tubo è stato drenato, è possibile riprendere il normale utilizzo del dispositivo. Non dirigere mai il beccuccio verso persone, animali o piante.

**AVVERTIMENTO:** il pultore a vapore è stato progettato per la pulizia di superfici ruvide e per la lappatura ed è in grado di resistere ad alte temperature. Non utilizzare su plastiche morbide e vetri freddi. Su superfici che sono state trattate con cera o altri pavimenti non trattati con la cera, la lucentezza potrebbe essere rimossa dal calore e dall'azione del vapore. L'utilizzo del pultore a vapore sul legno potrebbe causare la sua conseguente venatura, pertanto si raccomanda di testare una parte isolata della superficie da pulire prima di procedere.

**IMPORTANTE:** NON aggiungere soluzioni detergenti, profumi profumati, oli o altri prodotti chimici nell'acqua utilizzata per questo dispositivo. Utilizzare acqua normale o acqua distillata/purificata, nel caso in cui l'acqua del rubinetto della tua zona fosse piuttosto dura.

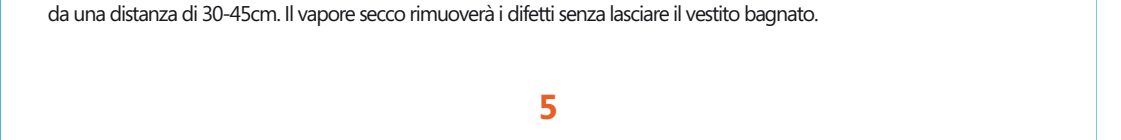
**AVVERTIMENTO: PERICOLO DI SCOTTATURE.** Si prega di fare attenzione quando si utilizza il pultore a vapore, in quanto il vapore emesso può provocare ustioni.

**CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI PER IL SOLO UTILIZZO DOMESTICO.**

**Suggerimenti su come utilizzare il dispositivo:**

**Vetroresina o Superfici in acciaio inossidabile**  
Utilizzare la spazzola di setola. Muovere lentamente la spazzola sulla superficie per pulirla. Il vapore eliminerà lo sporco e abbianderà i materiali in eccesso dalla superficie. A seguire, passare un tovagliolo di carta pulito sulla spazzola per rimuovere l'umidità in eccesso e i residui. **Suggerimento:** per la lucidatura dell'acciaio inossidabile si consiglia vivamente di pulire con acqua tiepida e solo dopo aver completato il lavoro.

**Zona Bagno**



**4**

Utilizzare la spazzola di setola per pulire le parti difficili da raggiungere e molto sporche nella vasca da bagno o nella zona doccia. La spazzola per le piastrelle consente di pulire in modo efficace il resto della zona. Permettere al getto di penetrare nella superficie. Ciò è particolarmente utile nella zona doccia se sono presenti piastrelle o sporco eccessivo. Asciugare poi con un asciugamano. Rimuovere la schiuma di sapone dalla superficie. Pulire le porte della doccia risulta essere più facile con il pultore a vapore. Per pulire i sanitari utilizzare il becco curvo per lancia con la spazzola di setola. Utilizzare un asciugamano di spugna o un tovagliolo di carta per asciugare l'umidità e i residui in eccesso. Per pulire il lavandino e i rubinetti, utilizzare la spazzola di setola e, successivamente, asciugare con un asciugamano.

**Schiuma di sapone**  
La schiuma di sapone si scioglie quasi immediatamente attraverso la combinazione di caldo e umidità. Risciacquare la superficie con un po' di acqua o ripassare un'altra volta con un asciugamano di spugna pulito. **Suggerimento:** la schiuma di sapone a volte si sviluppa su superfici ruvide, in seguito al deposito dei minerali presenti nell'acqua. In questo caso, utilizzare la spazzola di setola per pulire questa superficie o spruzzare e strofinare con limone, aceto o acqua con soda per ammorbidente i minerali. Non muovere troppo lentamente la spazzola in quanto la schiuma di sapone può seccarsi rapidamente. Nel caso in cui il lavoro di pulizia non fosse completo, è necessario applicare di nuovo il vapore sulla superficie con la spazzola di setola e risciacquare.

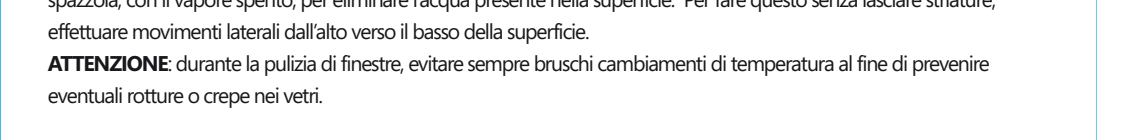
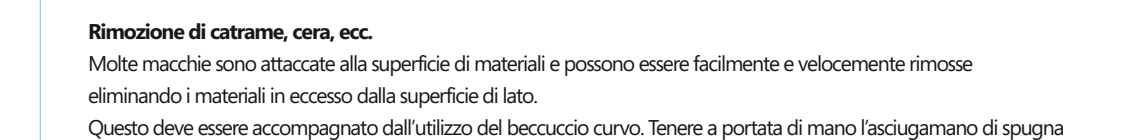
**Mobili da giardino**  
Utilizzare le spazzole in base alla superficie da pulire. Lavorare velocemente durante la pulizia di mobili da giardino in resina. Per terminare, asciugare con un asciugamano di spugna.

**Persiane**  
Utilizzare la spazzola di setola di nylon per pulire le persiane. Pulire la superficie utilizzando la spazzola e lasciare un po' di tempo al vapore di penetrare. Lavorare velocemente nelle persiane in PVC. Testare la solidità del colore sulle tende in tessuto prima dell'utilizzo. Per terminare, asciugare con un asciugamano di spugna.

**Automotive**  
Per pulire in dettaglio le ruote, utilizzare il beccuccio curvo per lancia e la spazzola di setola. Le finestre esterne saranno pulite in modo migliore applicando il vapore con il beccuccio curvo e terminare asciugando con un asciugamano di spugna. Per pulire le bicchiette, utilizzare le spazzole di setola. Per pulire le attrezzature, utilizzare la spazzola di setola, in base al tipo di superficie. Per completare, asciugare bene con un asciugamano di spugna.

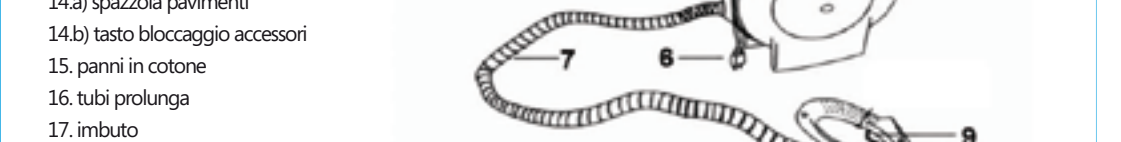
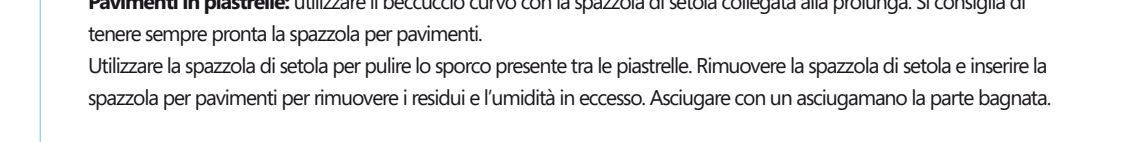
**Piante artificiali**  
Utilizzare il beccuccio curvo per lancia, senza la spazzola, per eliminare la polvere e lo sporco.

**Abbigliamento**  
Un sistema di pulizia a vapore è eccellente per rimuovere le macchie di fabbrica. È sufficiente vaporizzare la superficie da una distanza di 30-45cm. Il vapore secco rimuoverà i detriti senza lasciare il vestito bagnato.



**5**

**6**



**Nicotina e catrame**  
La nicotina e il catrame si sciolgono ad alte temperature e diventano olio di colore giallo ed hanno la consistenza di oli per macchine da cuocere. Quando il film della nicotina o del catrame viene a contatto con il vapore, esso si scioglie immediatamente e sarà assorbito dal panno. È possibile rimuoverlo velocemente dalle superfici piane, spruzzando il pultore a vapore sulla superficie.

**Rimozione di catrame, cera, ecc.**  
Molte macchie sono attaccate alla superficie di materiali e possono essere facilmente e velocemente rimosse eliminando i materiali in eccesso dalla superficie di lato. Questo deve essere accompagnato dall'utilizzo del beccuccio curvo. Tenere a portata di mano l'asciugamano di spugna per catturare i residui di minerali. **Suggerimento:** aspirare sempre ogni residuo solido presente sulla superficie prima di applicare il vapore.

**Legno, vinile e pavimenti in marmo**  
Utilizzare la spazzola per pavimenti. Muovere la spazzola per pavimenti come se si sta rastrellando. Quando un lato del pannello è sporco, girare il telaio del pultore a vapore e utilizzare dall'altro lato. Se si sta lavorando su un'area piuttosto sporca, è possibile spostare lentamente il pultore a vapore nell'area, per più volte. In caso di pavimento di legno, effettuare una pulizia veloce per evitare che il caldo e l'umidità si accumulino nel legno. Si raccomanda di prestare particolare attenzione per la pulizia di superfici in legno, in quanto un utilizzo prolungato potrebbe danneggiare il legno stesso. Si consiglia quindi di erogare il vapore su queste superfici solo per brevi intervalli.

**Pavimenti in ceramica** utilizzare velocemente la spazzola per pavimenti. Questo provocherà che solo lo sporco sarà rimosso e non la cera.

**Pavimenti vinilici** non permettere che il caldo si accumuli in qualsiasi tipo di vinile. Lavorare velocemente sul vinile.

**Pavimenti in piastrelle** utilizzare il beccuccio curvo con la spazzola di setola collegata alla prolunga. Si consiglia di tenere sempre pronta la spazzola per pavimenti. Utilizzare la spazzola di setola per pulire lo sporco presente tra le piastrelle. Rimuovere la spazzola di setola e inserire la spazzola per pavimenti per rimuovere i residui e l'umidità in eccesso. Asciugare con un asciugamano la parte bagnata.

**Pulizia macchie (tappeti)**  
Utilizzare il beccuccio curvo con e senza la spazzola di setola. Spostarlo lentamente nella parte sporca e permettere al vapore di penetrare. Agitare con la spazzola di setola o pulire con un asciugamano. Tamponare la macchia con un asciugamano (non strofinare). Ripetere se necessario per rimuovere le macchie. Testare sempre la solidità del colore del tappeto in una parte nascosta prima di effettuare la pulizia. Se il pultore a vapore dovesse fallire nel rimuovere le macchie ostinate, sarà necessario utilizzare uno shampoo per tappeti. Non aggiungere soluzioni detergenti, profumi profumati, oli o altri prodotti chimici nell'acqua utilizzata per questo dispositivo in quanto potrebbe danneggiare l'unità o renderlo non sicuro per l'utilizzo.

**ATTENZIONE:** determinare sempre la solidità del colore dei tessuti, soprattutto con i colori rossi o blu, prendendo un asciugamano pulito, umido e caldo e strofinando delicatamente una piccola parte in basso nel retro o, se possibile, all'interno.



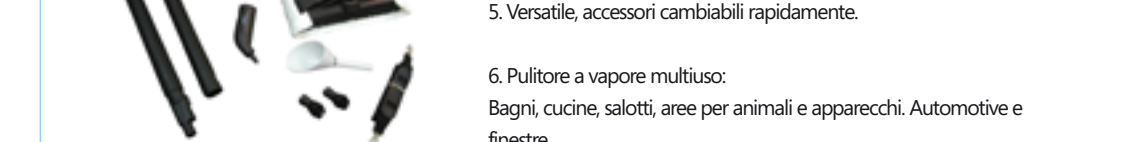
**8**

**7**



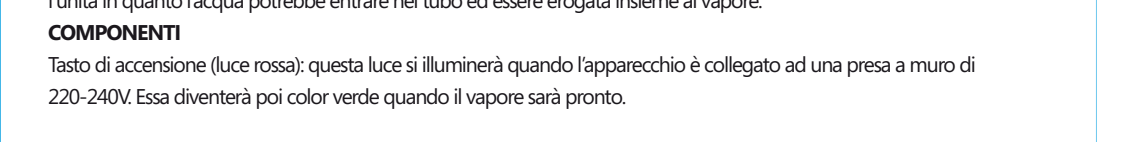
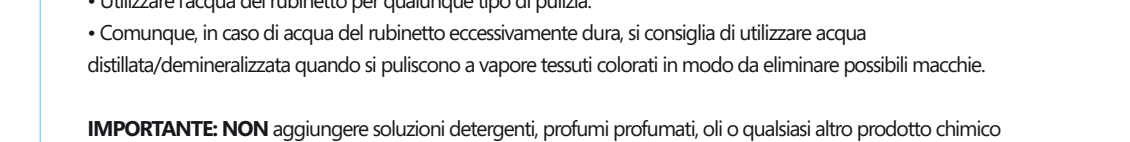
**9**

**10**



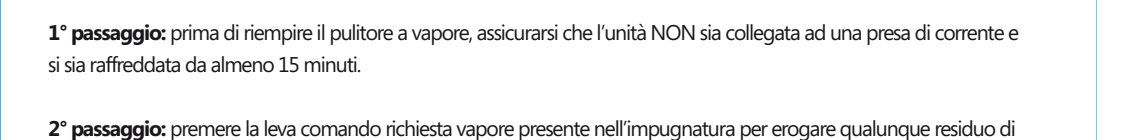
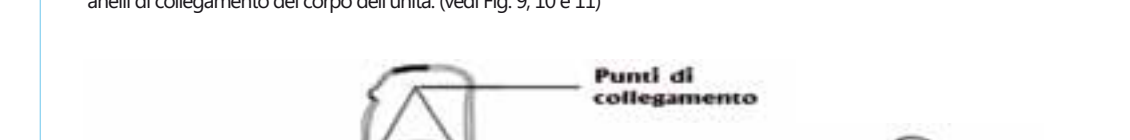
**11**

**12**



**13**

**14**



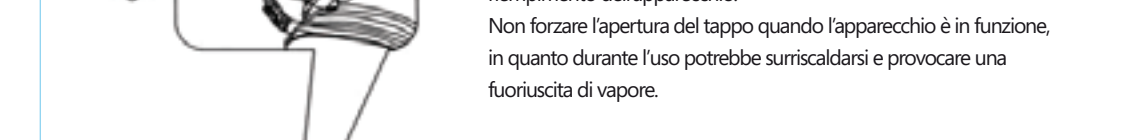
**15**

**16**



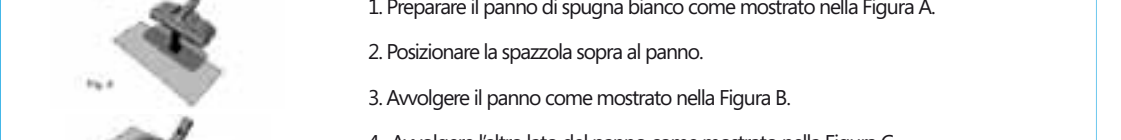
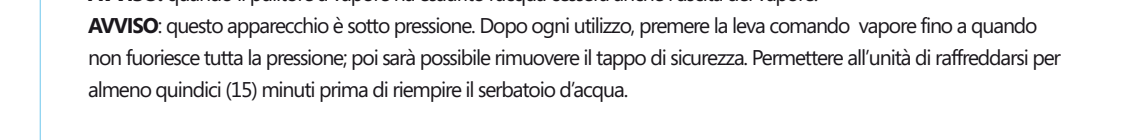
**17**

**18**



**19**

**20**



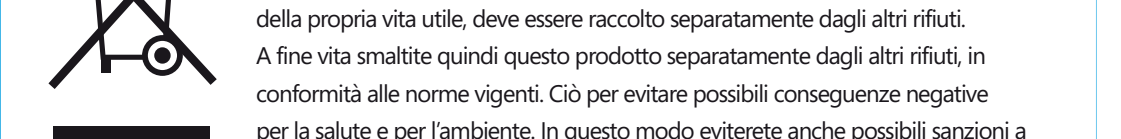
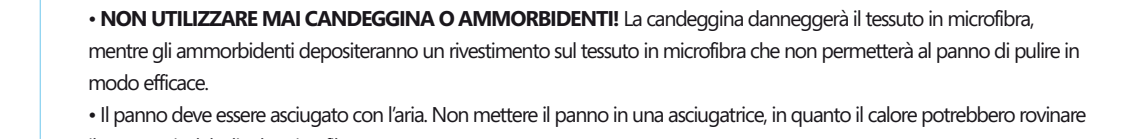
**21**

**22**



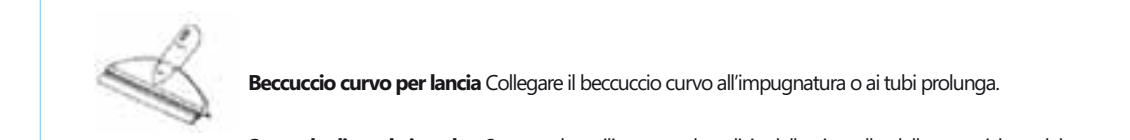
**23**

**24**



**25**

**26**



**27**

**28**